

愛德喜訊

Joyful News of Love

2007.2

目錄

堂牧之聲	p. 1
金神父分享/親子情	p. 2
新年篇	p. 3
活動花絮/青年閣	p. 4-5
善會分享	p. 6
English Community	p. 7
財政報告	p. 8

主日彌撒時間及地點

主日彌撒	上午七時三十分 上午九時正 上午十時四十五分 (英語)
提前彌撒	星期六晚上八時正
舉行地點	藍田聖愛德華 天主教小學禮堂

平日彌撒時間及地點

平日彌撒	星期一至五 早上七時十五分
舉行地點	藍田聖愛德華 天主教小學小聖堂

堂區行政及牧職團

主任司鐸	金利民神父
助理司鐸	方天佑神父
牧職修女	夏美琴修女
堂區秘書	甄惠霞小姐

堂區辦事處	藍田聖愛德華 天主教小學 (電話:23473239)
-------	----------------------------------

神父宿舍	九龍藍田匯景花園 金利民神父電話: (22443365) 方天佑神父電話: (23463362)
------	--

編輯組

-神師	金利民神父
-卓玉明	-徐佩霞
-黃重賢	-鄭美英
-蔣穎思	

聖愛德華堂 堂區通訊 St. Edward's Parish Newsletter

地址: 九龍藍田慶田街八號

電郵: stedward@hkstar.com

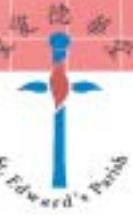
網址: <http://st-edward.catholic.org.hk>

本期提要



活動花絮

P.4 & 5



堂牧之聲 Voice of Shepherd

信仰生活之點滴

主內的兄弟姊妹，

祝大家新春愉快！

一年之計在於春，適逢今年豬年，在這大地之始，萬象更新，百花盛開，新春賀語綿綿，笑口常開。

但試想一想，我們的生活又有否與信仰融為一體？首先，信仰要求我對天主的忠誠，敬仰致一。我們應回顧在過去一年中，在敬主愛人的深度上有否踏上一級，在信、望、愛三德上有否增長，抑或只是原地踏步？

在舊約中提到亞巴郎對主的敬仰、忠心、聽從上主所安排。他更以大無畏的精神甘心地祭獻獨子，中悅主心，請參閱（創12:1-8;22:1-19）。

在生活裡有順、逆境，我們該如何去面對？從積極的角度，我們應鼓起勇氣去接受逆境的試煉，求主增強我們的力量去化解和承擔，但切勿以消極的態度去面對。我們多效法耶穌，好作世界的光、地下的鹽，奔向光明的大道，更要譯造美好的人生，擁抱大地。

主祐大家

夏美琴修女



Sharing with Our Faith

Dear Brothers and Sisters,

Wishing you all a Happy Lunar New Year!

Spring time is a good time to start a year's plan. This year is the "Year of the Boar." On this wakening moment, everything starts a new life, with hundreds of flowers blooming at one time and everywhere is abounding with New Year Greetings. Smiling faces are found near and far.

But let us all rethink whether we are living in Faith. First of all, Faith requires us to be loyal the Lord with due respect and adoration. Let us pause and consider during last year if we had make improvements on the context of loving God and our neighbor. Have we nurtured our seeds of Faith, Hope and Love? Or are we just stepping without moving forward?

The Old Testament mentioned Abraham who was loyal and has respected God and listened to every arrangement God has made. Abraham even sacrificed his only Son to God to make Him pleased (Genesis 12: 1-8; 22:1-19).

Looking back to our lives which are filled with ups and downs, what shall we do to face them? From a positive angle, we should encourage ourselves to stand the trials and difficulties and pray to the Lord to empower us to solve our problems and be responsible. We should never face them with negative attitude. Besides, we should learn from Jesus Christ to become the Light of the World and the Salt of the Earth, the path leading to Brightness, and to make a better life embracing the world.

God bless you!

Sister Christina Ha

我們是教會的一部份

神師的話

金利民神父

祝大家新年快樂！

時間過得很快。很高興天主給予我們機會生活在世上！感謝祂每天給予我們不同的恩寵，使我們每天生活在不同的情況中。今年是豬年，豬是一種特別的動物，大多喜歡一起生活，懂得忍耐及十分和諧。養豬的人大多是飼養一群群的，因為豬很少會離開團體而獨自生活。在新的一年裡，讓我們祈求天主繼續祝福我們每一位，我們所做的事及所行的路，希望我們更平安及喜樂，並使我們的團體更接近天主。

豬年給我們帶來新的希望，希望在新的一年裡有幸福的生活、身體健康及經濟起飛；在家庭裡有和諧、愛與平安；每個人都成長為好人及好基督徒；在社會內，大家均能互相尊重、互相幫忙及彼此合作，使社會更幸福和發達；在堂區內，多抽點時間參加堂區活動，參加善會或小組，服務教會及其他兄弟姊妹，一起實行天主的誠命：愛天主及愛人。

希望我們的堂區能成為一個好的大家庭，使每個人均能感受到家的感覺。聖堂是天主的居所也是我們的家，因為我們都是天主的子女。按照耶穌所講的，我們是兄弟姊妹，「誰遵守我的命令，就是我的兄弟姊妹和母親。」（谷3:35）如果你們感到聖愛德華堂是我們的家，那麼我們每一位便都有責任幫助堂區去宣傳福音的喜訊，繼續為耶穌的愛及仁慈做見證。

我們在這個堂區有很多不同的人，大家有著不同的性格，各樣的需要，不同的工作及不一樣的才能。天主給予我們不同的恩寵；我們都同樣是天主的子女，在天主的面前我們都是兄弟姊妹。我們接受了同一的洗禮，成為天主的子女。正是因為有同一的洗禮，所以我們有同一的責任，分擔耶穌的使命、祂的生命、苦難、死亡及光榮的復活。耶穌帶給我們新的希望，就是與天主在一起。

教會不是一個聖堂，不是一個堂區，而是我們每一個人。我們每一個人是教會的一部份。所以我們想一想，我們可以為教會做些什麼呢？應該怎樣去實行愛天主愛人的使命呢？我們可按照自己的情況，參與堂區的善會及小組。每個善會及小組都有特別的服務，有的在堂區內服務，有的則在外為其他人服務。所以我們可以想一想哪一樣適合自己。其實，我們有很多善會及小組需要幫忙。目前因為沒有足夠的人，所以沒有辦法做更多的事。所以我鼓勵大家，認真地想想或考慮參加一些善會或小組。為什麼要參加善會或小組呢？因為我們在團體內可以互相認識，並且一起分享（聖經及生活分享），以及一起為堂區或其他兄弟姊妹服務。而這樣做便是實行天主愛人的誠命。

透過參加善會及小組，我們會更投入堂區的活動及認識更多的朋友。如果你有時間，可以與我們(神父、修女)聯絡，然後大家多點溝通，一起做些活動等。為使堂區、團體達致更好，我們要互相幫忙及一起為堂區服務，大家都有責任去幫助我們的堂區成為一個更好的團體、更好的大家庭。所以看一看你的興趣是想做些什麼，或是想參加哪個善會或小組呢？「歡迎你回來，Welcome Home！」

順祝大家豬肥屋潤、身體健康！

親子情

孩子的禮物

陳杏梅

孩子是天父給我們的產業，亦是我們（管理人）的最大挑戰。中國人有諺語「養兒防老」。父母內心深處難免對子女有「望子成龍、望女成鳳」的寄望。所以現今很多小朋友年紀小小，便要參加許多興趣及訓練班。

天主創造每個人都是獨特的，每個孩子都有其專長和缺點。作為父母的，應當要明白及接納子女不能像我們理想中般文武雙全。反之最重要的是，讓孩子健康地成長，將來做個有目標、有理想及敬畏天主的人。父母只是天主所委託的管理人，孩子生命最終的安排者仍是天主。所以，我們要以身作則，帶領孩子接近天主。在充斥著罪惡和誘惑的現世，讓主帶領孩子走正確的路。惟有在天父的教導、關懷下，孩子才能得到快樂及豐盛的生命。

我相信我們給孩子最好的禮物並非金錢或物質，而是讓他們認識天主及主耶穌，好能在主內得到喜樂、平安和心靈富足！

《主日與中國農曆新年》

新年篇

以季節的變更，提示我們除舊更新，使我們藉著基督，重獲新生。

為何我們會在主日慶祝農曆新年呢？

其實在天主教的歷史上也有慶祝地區性節慶的先例。從前，天主教的傳教士在日耳曼民族中開教，就曾利用該民族所慶祝的春節，來比擬天主教的耶穌復活節，向當地人民宣講基督福音。所以，直到今天，耶穌復活節，在英語裡，被稱做“Easter”；在德語裡，被稱做“Ostern”，這都是「春節」的意思。可見天主教的傳教士在日耳曼民族中開教的作為，實現了我們今日所推崇的「基督福音的本地化」，在外教民族的傳統宗教情懷裡蘊藏著「天主聖言的種子」。並在基督福音的光耀下，使那蘊藏著的種子抽芽出長，完滿地結出果實。

反觀，農曆新年是我們中華民族的春節。與日耳曼民族的春節相比，它似乎多出一個情節，因為我們中國人過春節，不但放爆竹，貼春聯，而且更要求全家團聚，一同吃年夜飯。從慶祝春節的習俗看來，我們發現這節日帶給我們中國人的訊息，是「更新」，也是「團圓」，而這些便是蘊藏在我們中華民族傳統和宗教情懷裡的「天主聖言的種子」。藉著新春感恩聖祭，教會使那蘊藏著的種子得以茁壯成長。

我們剛慶祝了耶穌的誕生。現在就趁著農曆新年的到來，「更新」自己，和家人、朋友、甚至敵人「團圓」，正好是為準備迎接我們教會在禮儀年的高峰 --- 耶穌的復活！在基督內，我們重獲新生。讓我們成為「地上的鹽、世界的光」，為基督作證，服務他人。大家要謹記除了外在環境要除舊佈新之外，我們的內心、屬靈生命也需要更新而變化。不管過去一年如何，總要忘記背後努力面前、向著標竿直跑，新的一年，讓我們裡裡外外都是煥然一新。

迎新歲

婆頗

狗年即將跑走，有甚麼好做？自然想起大掃除、洗邋遢。媽咪一族，就睇屋企有甚麼舊衣物要送走，廚房要大洗、抽油煙機、煮食爐，全屋大小門窗，分分鐘連地板都要打個靚蠟。上班一族，可簡單點，因為返工已經要加班，實在沒有太多時間大掃除，廚房都好少用，不如一切從簡吧，最緊要係換張床單，又或者請個鐘點姐姐，真係有難度！

想起小時候，同細佬一齊油鐵閘，度門俾我o地油到銀光閃閃，幾有滿足感呢！我和弟妹還會幫外婆做湯圓、角仔，真是很有趣的玩意；外婆還鬼馬的要我們負責吃完自己所做的製成品，因為賣相實在太難看，而且，媽咪更說我們像做手工泥呢！唔知現在D朋友仔大掃除幫屋企做些甚麼呢？自己今年又如何預備新年？不如為自己做個年結吧！

1. 很久都沒有做義工
2. 返聖堂參與彌撒，間中會魂遊
3. 至於孝順父母，要考到A級或B級就一定行我份
4. ---再數落去真係唔好意思；不如計劃來年大計吧……

1. 就以上的缺點，要多加改善
2. 買少D衫，做多D環保……嘩！以後咪要行路返工？
3. 希望能做到定期捐血，既可幫助他人，對自己亦很有益處
4. 多D用心，去聆聽天主的說話
5. 實際，身為基督徒的我，已很久無辦告解了，這個真真正正係一個好大好大的大掃除呀！

咁！您們是否已預備好豬年的來臨呢？
祝大家去舊迎新，來年更進一步，恭喜！恭喜！



新年目標

小魚

知道自己要駛向哪個碼頭，那麼任何風向都不會是順風。

生活在這繁忙複雜的社會裡，令人迷惑的事物太多了，若沒有了目標，生活就會枯燥無味，整天也在營營役役，日子挺是難過的。

每一年，我也很喜歡為自己在新一年定下目標，因為每當訂立目標的時候，心裡總是充滿希望和喜悅，好像這些目標即將便會達到，體內即時充滿一般神奇力量，而這種力量不單帶來快樂的感覺，還賜予我在面對艱難和險阻時，有披荊斬棘的勇氣。

當然，定立的目標不只一個，對我來說差不多有二十個，有些是使家人更快樂的，例如：一星期要給家中各人說一次笑話，一星期要有不少於一小時與家中各人的獨處時間；有些是為改善工作的，例如：每天要找出一個改善工作的方法，每星期要有一次跟同事共聚午餐，以便溝通。亦有些是讓自己更開心的，例如：減肥、做運動、看書、靈修、旅遊……等等。

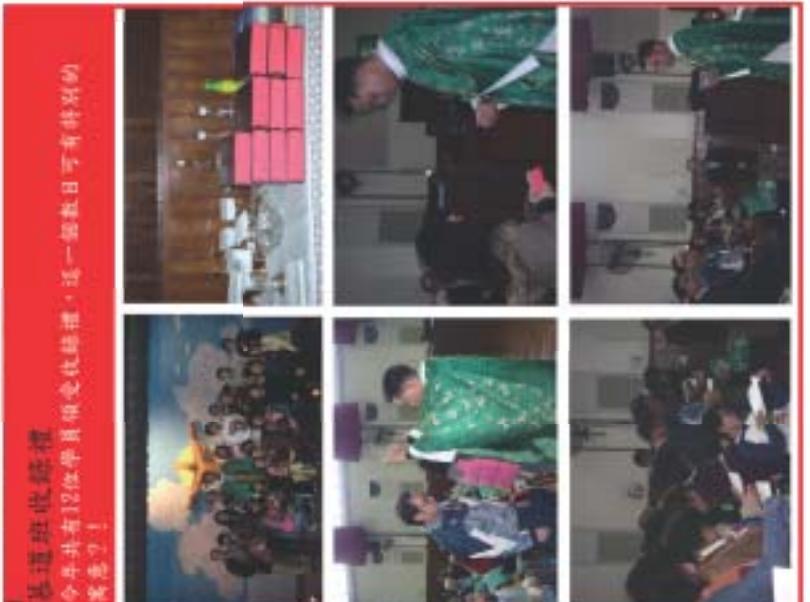
雖然這些目標未必能在年底一一達到，但就是達到了一半，你已成功了一半，如果有些只在努力階段，這樣你也比前一年進步了，還有些目標，可能像沒有進展，但至少在你努力下，沒有往後退，還有些目標真的破滅了，不打緊，因為明年還可重新訂立。

所以想活得更開心的話，你便應盡快訂立你今年的目標，一方面向這目標前進，一方面祈禱交托給神，年底的時候，你將發現生命煥然一新，充滿樂觀思想，或許更有意外收穫呢！



活動花絮

我們的家 Home Sweet Home...



青年聚會

上星期日是我們青年牧民小姐每片一次的聚會。一如以往，主持是Chris哥哥。開始時，Chris哥哥要我們向大家說這週發生了甚麼不愉快的事。初期沒有人出聲，可能大家都比較害羞，不敢發表自己的意見。靜了一會，Chris哥哥說：「你們怕轉黑呀？」此時便開始有位青年跟我們吐苦水，原來她在學校被人「討厭」呢！正所謂「同儕排斥」，唉，真難防！」之後她也分享了我的不快事，就是考試成績非常差！

說到這裡，我想起了我的朋友最近找我看的一篇文章，題目為《關於投入與否與主動》，一看便知是關於青年的大要。現今的青年，凡參加聚會、活動等的事情便由半將人一派說話完，像小船咖啡一樣。面對著也不關心。這是甚麼一回事呢！其實，一個群體也要玩得開心。最重要的是人人要，而不顧參與。但現在的青年大多因為覺得遊戲太幼稚，自命大要，戲稱大家玩，但得到的卻是一個個冷冰的回應。這不但真貴了人只當踏出第一步，四週便能充滿歡樂！我希望大家都說的身體力行，並感身邊的人，尤其是青年。

說回正題，我們分享後便祈禱，然後玩遊戲。我們每人先捐一隻紙飛機，然後聽Chris哥哥的指示，分成小組作比賽。第一回合是要把紙飛機到最遠處；第二回合是把自己折飛機到其他組；第三回合中，不同顏色的飛機應該藏著不同的分數，有的則是加分。每組的飛機是扣分數，有的則是減分。有的則是加分。每組的結果是三組都贏了！Chris哥哥跟我們說明遊戲的道理，飛機代表我們不想要的東西，道理大概是說，我們在生活當中有沒有試過在別人的起起落落，感受過，有時甚易地而處地解決很多問題，例如機會和吵架等。

看完這篇文章後，讓我們靜靜細想，反省一下吧！主佑！

有趣參與活動的青年牧友，可與青年牧民小姐聯絡：
Chris - kldfung@yahoo.com.hk
子威 - murielshirleywong@yahoo.com.hk
Amy - amichui@hotmail.com



兩百二十二年歷史告別

善會分享

天主代言人

劉長鴻

主顯節是記載三位外邦賢士，他們相信猶太將會有一位君王誕生人間，不畏艱辛，長途跋涉由東方前來朝拜新生王，他們的毅力值得我們學習。所以我們讀經組選擇每年這個節日舉行派遣禮，主要是重申我們聖言宣讀員的身份及使命，在感恩祭整個過程，聖言宣讀員佔重要角色之一，因為，讀經員任務是宣讀天主的說話，福音記載：「聖言與天主同在，聖言就是天主」，所以讀經員必須有充足準備，向教友宣讀天主的說話。

我為什麼會選擇讀經組呢？這可算是天主的安排，我本是一個不願多言，怕面對群眾說話，而我加入讀經組後，開始在彌撒中在宣讀聖言，在這一刻，我並沒有害怕，因為有天主的支持。而讀經組可算是我另一個家，組員就像家裡的兄弟姊妹，雖然，間中會有問題發生，但大家會諒解，主要是彼此關懷，無論喜樂或憂愁，互相分享，使到各組員對這個團體產生歸屬感。

隨著年齡的成長及環境轉變，讀經組員近半數不是住在藍田區，遠至住在馬鞍山，就算是早上7時半的彌撒，他們都會按照讀經時間表安排，準時履行職責，她們是值得我們欣賞的。從這點可以顯示她們的熱誠，對堂區、對善會的歸屬感。我記得十多年前，讀經組有一位年長的組員陳伯，他大約七十歲，看文字都有問題，但他仍堅持繼續讀經，他的堅持啟發我，其實服務堂區，事奉天主，無論年紀大小，可以按照個人的能力。所以，每一位教友，只要有一份熱誠，就可以為堂區出一分力。

(註：劉弟兄是今屆讀經組會長，有興趣參與讀經組的弟兄姊妹可與他聯絡。)

樂章因你動聽

歌詠團Bonnie

各位好！我是Bonnie，相信好多教友都認得我，因為我經常在感恩祭中當司琴。不知不覺我已經在這個堂區服務了6年，但直到現在我才第一次在堂區通訊與大家分享我在這裡的經驗和感受。

我是在外國領洗的，及至回港工作後，因為不太曉得藍田區的聖堂，只知道有耶穌復活堂，所以便到那裡參與感恩祭。直至一次跟朋友參加普世博愛運動活動，認識了一位聖愛德華堂的朋友。閒談間，她知道我家住藍田，是屬聖愛德華堂，並即問我是否懂得彈琴，我的答案當然是“Yes”。於是她邀請了我當歌詠團司琴。之後，我真有點猶疑。因為那時我已近十年沒有繼續學琴，又沒有練習，但既然答應了人家便硬著頭皮，當上了司琴。因為我相信參加善會可以使自己更能投入信仰生活，否則很容易會與天主及教會疏離。

二零零零年聖詠團的人數，連我在內約有5人。由於當時沒有專業人士帶領，所有感恩祭上的選歌安排都是盡我們有限的知識及能力去做。多次邀請教友參加歌詠團及成為司琴，總是沒有多大迴響。曾經有一段時間，我們的成員甚至只有3位。長時間的邀請失敗，感到團體得不到支持。我真的非常沮喪，問自己是否要退下，使琴聲停下來才可以喚醒大家。多次想要退下時，天主總叫我想起祂給我的禮物 — 懂得彈琴及擁有可使人感動的聲線。我知道我可以這禮物為天主做點事情，而這亦是我的使命。

感謝天主的帶領，歌詠團慢慢的走出了困局，我們團體的人數維持在10人以上。團員對學習聖詠的熱誠，彼此間友誼及對團體活動的踴躍參與，給了我很大的動力。特此多謝各位團員！亦感謝歌詠團指揮「德仔」對團體多年來的不離不棄，時常抱著正面的態度，真的叫人佩服。多謝鍾先生為歌詠團帶來了生機，介紹很多新曲給團體及教友認識。多謝神父及修女給予了我們更多支持及參與，這亦是我們的原動力。

最後，多謝各位參加了12月24日報佳音的善會及教友！這次報佳音的人數是歷年來最多的，有40人！多謝你們成了報佳音的天使，使聲音及對聖詠團的支持壯大。希望你們在完成使命後也感到喜悅。

我們這個團體的故事只是堂區其中的一個小故事，而我相信每個團體都可能有類似的情況。希望各位教友可以多用行動去支持每個善會，作為他們的原動力，繼續向前行。並希望大家要好好發揮天主給我們的「禮物」貢獻給教會及幫助身邊的人，履行天主的使命，傳揚福音。

English Community

TOUCHING GOD

"When someone prays, God's hand reaches out and touches lives. And when He answers, your life will truly be blessed."

Most often, we only remember to pray when we are in need for something. May it be material, emotional, intellectual or spiritual. The first thing that comes to mind when we are in crisis is God and we believe that when we pray, our problems and difficulties are being solved and our petitions are being granted.

But how do we pray?

It is simply a conversation with God. It is a one on one basis-a heart to heart talk with Him who is our refuge. This is the beauty of faith. We believe that someone great is out there waiting for us to reach out to Him and marvel in His goodness. We can feel Him in our hearts, we can touch Him in our lives and we can communicate with Him in prayer.

Great is the love of someone who prays for God Himself will manifest the real essence of it. In prayer, He silently teaches us to follow His ways and live a truly fruitful and meaningful life.

Nancy P. Dacanay

AN EXPERIENCE TO REMEMBER

"Go therefore and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, teaching them to observe all that I have commanded you. And behold I am with you always until the end of time."
(Matthew 28:19-20)

It is one passage from the scripture that made up the minds of the participants who joined and participated in the Life in the Spirit Seminar last October 2006. It was a very great experience for us all to have a deeper understanding in faith and to grow a more Christian life. As we went along with the seminar, there were various topics and talks being presented. These enabled us to reflect on things about our daily life as well as the depth of our faith.

There were so many unexplained emotions within me. I was excited and curious. I was even eager to make it through with the seminar. Each of us had someone to guide and help us through the seminar and we call them shepherds. They were with us throughout the seminar. They have proven in their simple ways that God's love is great.

I pray that I maybe able to share this love that God has shown me in this experience of faith.

Lodge May Capuyan
(Ministry on Liturgy)



Life in the spirit seminar

EXPERIENCING GOD'S LOVE

On the third Sundays of each month, we have a prayer meeting wherein we encounter different speakers who inspire, enlighten and enrich our knowledge to have a deeper relationship with God.

When I joined St. Edward's Parish English Community, I have gained confidence in myself. Before, I was confused and hesitant if I can lead a prayer as a participant in this spiritual activity. By the grace of God, I was being guided and helped by the Holy Spirit. I believed that nothing is impossible. My love for God made me went through it.

Jesus says, "For God so loved the world that He gave His only Son that whoever believes in Him should not perish but might have eternal life." (John 3:16)

I was being struck by this Bible passage. The speaker emphasized about Jesus' unconditional love for us. Therefore, we must love Him with all our heart, strength, mind and soul. It is also our duty to love God. We shall worship no other God but Him and that we should love our neighbors as we love ourselves. We all know that these are the two greatest commandments which God wants us to do. He wants us to trust and share all our burdens to Him and He will always be with us to give us a helping hand. I firmly believe that through prayer, either an invitation to the Holy Spirit, adoration, contrition, thanksgiving and petition, God will answer our prayers in the best way possible.

Moreover, we must show our love for God, parents, loved ones and neighbors not only in words but most of all through our sincere actions.

I am grateful for this opportunity to help me grow spiritually and become closer to God.

GOD BLESS US ALL!

Dorie Balmaceda
(usherette)



The joy of loving and serving the Lord!

婚訊：(1-2月)



黃嘉信先生、張蔓遐小姐

請為亡者祈禱
名單：(1-2月)

蔡慧蘭姊妹、張慕廉姊妹

為聖召祈禱文

天父啊…增加我們教友團體的信德吧！尤其是那些你已經召選，及將蒙召選為事奉你的人們。

願你聖子基督的聖愛，感召更多青年，使遲疑不決的人作出決定，使受召的人能持守不渝。

天父，當我們要作犧牲時，使我們堅強起來，效法你的聖子，承行你的旨意，擯棄一己的私意。

亞孟。

註：因時間所限，本期通訊未能提供一月份財政報告。亦請教友注意自下期起，堂區財政報告將不再刊登於通訊內，但可留意堂區壁報板或瀏覽堂區網頁<http://st-edward.catholic.org.hk>

今年是聖愛德華堂四十周年慶典，現正籌備製作四十周年特刊。歡迎各兄弟姊妹投稿，來稿可電郵至 SEP_Editors@yahooroups.com.hk 或與堂區議會會長卓碧珊聯絡。

堂區通訊歡迎各兄弟姊妹投稿。來稿可電郵至 stedward@hkstar.com(請註明通訊投稿)

歡迎捐助堂區通訊印刷費：

姓名：地址：電話：捐助金額：若需收據請在方格內x

H

